

ОРГАНИЗАЦИЯ
ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ

СОВЕТ
БЕЗОПАСНОСТИ



Distr.
GENERAL

S/14070
23 July 1980
RUSSIAN
ORIGINAL: ENGLISH

ПИСЬМО ВРЕМЕННОГО ПОВЕРЕННОГО В ДЕЛАХ ПОСТОЯННОГО
ПРЕДСТАВИТЕЛЬСТВА ИРАНА ПРИ ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ
НАЦИЙ ОТ 23 ИЮЛЯ 1980 ГОДА НА ИМЯ ГЕНЕРАЛЬНОГО
СЕКРЕТАРЯ

Имею честь настоящим препроводить текст телеграммы, направ-
ленной на Ваше имя министром иностранных дел Исламской Республики
Иран Его Превосходительством г-ном Садеком Готб-Заде.

Буду признателен за распространение прилагаемого текста в
качестве документа Совета Безопасности.

Джамаль ШЕМИРАНИ
Временный поверенный в делах

ПРИЛОЖЕНИЕ

Телеграмма министра иностранных дел Ирана от 23 июля 1980 года на имя Генерального секретаря

С момента создания Исламской Республики Иран правительство Ирака начало проводить политику злобной враждебности в отношении Ирана. Проводящаяся Ираком кампания по подрыву стабильности новой Республики имеет различные формы. Нападения на иранские пограничные посты и приграничные деревни стали каждодневной практикой размещенных вдоль границы иракских вооруженных сил. Режим партии "Баас" на систематической основе оказывает помощь и поддержку подрывным элементам в иранских провинциях Курдистан и Хузестан, в результате чего имеются значительные материальные разрушения и многочисленные человеческие жертвы. Действующая в Ираке радиостанция ежедневно распространяет самые ядовитые и лживые обвинения в адрес иранского руководства.

Совершенно очевидно, что эти действия являются прямым нарушением суверенитета Ирана и идут вразрез с положениями Устава Организации Объединенных Наций.

Однако я решил направить Вам это письмо, главным образом, с тем, чтобы Ваше Превосходительство могло оценить масштабы и последствия кампании иракского правительства, направленной на изгнание из Ирака сотен тысяч шиитов иранского происхождения.

К настоящему времени около 40 000 невинных мужчин, женщин и детей были самым бесчеловечным образом изгнаны багдадским правительством. Люди лишаются своего недвижимого и движимого имущества и сбережений - результата для многих из них всей жизни. Во многих случаях дети разлучаются со своими родителями, а жены со своими мужьями.

Подавляющее большинство тех, кто вынужден покинуть страну, являются потомками иранцев, эмигрировавших в Ирак несколько поколений назад и получивших иракские национальную принадлежность и гражданство. Таким образом, для многих изгнание влечет за собой также потерю национальной принадлежности и гражданства.

Правительство Ирака никогда не давало каких-либо разъяснений в отношении высылки шиитов и не уделяло ни малейшего внимания соблюдению необходимых юридических процедур. Неудивительно, что при отсутствии какого-либо международного противодействия исход из Ирака продолжается.

Г-н Генеральный секретарь, в то время как некоторые имевшие якобы место случаи нарушения прав человека получают широкую международную огласку и привлекают внимание, имеются случаи явных нарушений прав человека, которые остаются совершенно незамеченными.

Проблема беженцев возникла как новое явление в международных отношениях. Исход беженцев из Ирака является частью этого несправедливого и вызывающего сожаление процесса. Эти жестокие действия, осуществляющиеся в столь широких масштабах одним из членов международного сообщества, постепенно превращаются в дестабилизирующий фактор в этом районе и как таковые не должны быть обойдены вниманием со стороны Организации Объединенных Наций. Если правительство Ирана в настоящее время предпринимает усилия по размещению и обеспечению жильем этих беженцев, то такие усилия не должны подменять возложенные на Организацию Объединенных Наций обязательства делать все, что в ее силах, чтобы остановить этот поток.

Надеюсь, что Ваше Превосходительство рассмотрит этот вопрос и сообщит мне о том, что Вы намереваетесь предпринять.

Садек ГОТБ-ЗАДЕ
Министр иностранных дел
Исламской Республики Иран